



**SYSTÈMES DE COMMANDE POUR
PORTES DE GARAGE**

TM 70s

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
ET DE PROGRAMMATION**



TM70s MO911C/1V3 SKR433-3



FRANCAIS

Contenu

Conseils et informations

Vue d'ensemble pour installateurs expérimentés	3
Normes et directives	4
<i>Normes et directives</i>	
<i>Utilisation conforme à la destination</i>	
<i>Porte de garage</i>	
<i>Déclaration de conformité CE de l'installateur</i>	
<i>Les portes de garage plus anciennes</i>	
<i>Instruction des utilisateurs</i>	
Indications de sécurité pour l'installation	5

Montage

Conditions d'installation	6
<i>Distance minimum par rapport au plafond</i>	
<i>Hauteur de la porte</i>	
<i>Rallonge de tige de poussée</i>	
<i>Dimensions du moteur</i>	
Pré-Montage du moteur	6
Montage du mécanisme	7
Réglage du stop de fin de course	8
Le déverrouillage d'urgence	9
<i>La porte de garage est la seule voie d'accès</i>	

Réglages et raccordements

Eléments de commande	10
<i>Touche TEST/RUN (noire)</i>	
<i>Touche LERN/LEARN (rouge)</i>	
<i>Fonction combinée de la touche TEST/RUN et LERN/LEARN</i>	
<i>Interrupteur DIP</i>	
Connexions	11
<i>Boutons-poussoirs</i>	
<i>Barrière lumineuse / Contact de portillon incorporé</i>	
<i>Sortie 24V AC (max. 200 amp)</i>	

Programmation

Programmation standard	12
<i>Mesure de la force et du trajet</i>	
<i>Sélection du type de porte</i>	
<i>Apprentissage de composantes radio</i>	
Libre programmation	13
<i>Démarrage de la programmation des vitesses</i>	
<i>Réglage de la vitesse de fermeture</i>	
<i>Réglage de la vitesse d'ouverture</i>	
<i>Modification des longueurs marche lente EN BAS</i>	
Fermeture automatique	14
<i>Sélection de la durée d'immobilisation en position ouverte</i>	
<i>Avertissement préalable par éclairage intégré du moteur</i>	
<i>Branchement d'une barrière photoélectrique</i>	
<i>Comportement de l'impulseur (radio, auxiliaire de commande mural)</i>	
<i>Freinage de la fermeture automatique</i>	
<i>Autres recommandations de sécurité dans l'utilisation du système de fermeture automatique</i>	
Réglage de la durée d'éclairage	15
Enclencher l'éclairage du moteur	15

Télécommande

Enregistrer ou effacer les émetteurs d'ordres télécommandés	16
<i>Démarrer l'enregistrement</i>	
<i>Enregistrer les émetteurs d'ordres télécommandés</i>	
<i>Recommandations concernant HomeLink™</i>	
<i>Effacer les émetteurs d'ordres télécommandés</i>	
Informations générales	17
<i>Types de piles utilisables</i>	
<i>Changez la pile de l'émetteur</i>	
<i>Changez la pile de le bouton poussoir</i>	
<i>Portée des ondes radio</i>	

Informations techniques

Données techniques	18
Plan de branchement	18
<i>Cablage interne</i>	
Solutions des problèmes	19
<i>Signaux émis par l'éclairage du moteur</i>	
<i>Signal complémentaire seulement par la LED rouge « Diag »</i>	
<i>Exemples de cas</i>	
Declaration de Conformité	20

Vue d'ensemble pour installateurs expérimentés



Sélectionner le type de porte			
Porte sectionnelle 	Porte basculante 	Porte d'ouverture courte 	Libre programmation

Après modification de la position de l'interrupteur DIP, il est impératif d'effectuer une course d'apprentissage : presser la touche LERN/LEARN pendant 3 secondes, relâcher la pression et presser à nouveau brièvement.

Pour la libre programmation se reporter à la page 13

Ajout de puissance avant position finale FERMETURE (Respectez les consignes de sécurité à la page 10)

Sans ajout de puissance 	Ajout de puissance enclenché 	La modification de la position de l'interrupteur DIP doit être confirmée par pression de la touche LERN/LEARN.
-----------------------------	----------------------------------	--

Avertissement préalable (toujours actif en cas d'utilisation de la fermeture automatique, voir page 14)

Inactif 	Actif 	La modification de la position de l'interrupteur DIP doit être confirmée par une brève pression de la touche LERN/LEARN.
-------------	-----------	--

Fermeture Automatique

Aucune 	Au bout de 30 sec. 	Au bout de 90 sec. 	Au bout de 120 sec.
------------	------------------------	------------------------	-------------------------

La modification de la position de l'interrupteur DIP doit être confirmée par une brève pression de la touche LERN/LEARN

Affectations des broches

Bouton-poussoir, sans potentiel	A + B	
Barrière photoélectrique / Porte incorporée à 8,2 kOhm, <i>Enlever la résistance et mettre en boucle côté barrière photoélectrique dans une conduite d'impulsions.</i>	C + D	
Sortie 24V AC, max. 200amp.	24 V	

Apprendre trajet et puissance

Wegstrecke und Kraft einlernen	Presser le bouton-poussoir LERN/LEARN pendant 3 secondes, relâcher (le voyant lumineux clignote) et presser à nouveau brièvement.
Apprendre composantes radio (télécommande, serrure codée, etc.)	Presser le bouton-poussoir LERN/LEARN pendant 3 secondes, relâcher (le voyant lumineux clignote) et presser la touche sélectionnée sur la télécommande.
Modifier la durée de l'éclairage intégré	Presser le bouton-poussoir LERN/LEARN pendant 6 secondes, relâcher lorsque la LED verte s'allume. Presser à nouveau brièvement la touche apprentissage > la LED verte commence à clignoter. Chaque clignotement augmente la durée d'éclairage de 10 secondes. Une fois la durée souhaitée atteinte, confirmer brièvement au moyen du bouton-poussoir LERN/LEARN.

Affichages LED

Vp (jaune)	S'allume en présence de la tension de service.
TEST/FUNK (vert)	S'allume dès qu'une impulsion radio est donnée par radio ou par entrée du bouton-poussoir A+B.
8k2/Diag (rouge)	S'allume en cas de dysfonctionnement d'un dispositif de sécurité connecté à C+D. Clignote à intervalles réguliers pour signaler une erreur (voir page 19)

Normes et directives

L'utilisation d'un opérateur de porte Seip est possible en conjonction avec des portes qui sont préparés pour une utilisation avec d'autres opérateurs de porte conformément aux normes!

Normes et lignes directrices

Les opérateurs de portes Seip sont fabriqués selon les normes européennes et répondent aux exigences - l'explication correspondante avec la référence aux normes peut être trouvée à la fin de ces instructions d'installation.

Utilisation prévue

Les opérateurs de porte sont conçus pour être utilisés avec des portes battantes et sectionnelles.

Les portes de garage doivent être réparées avant d'installer un opérateur de porte. L'entretien doit être fait de sorte que le portail puisse être facilement ouvert et fermé à la main. En aucun cas un portail ne peut être automatisé si le fonctionnement manuel n'est pas possible!

Portes de garage

La conformité aux normes européennes pour les portes de garage est obligatoire. Avant d'installer un opérateur de porte, vérifiez si la porte de garage est conforme aux normes mentionnées (les informations peuvent être trouvées dans la déclaration de conformité du fabricant de portes). L'installation d'un entraînement de porte Seip peut être effectuée sur une porte conforme standard. Pour une porte non standard, veuillez vous référer à la section «Portes de garage plus anciennes» ci-dessous.

Déclaration de conformité CE de l'installateur

Peu importe si un lecteur a été acheté dans un emballage avec un portail, ou si les deux ont été achetés séparément, l'installateur doit créer une déclaration de conformité CE pour l'installation. Avec la déclaration de conformité CE, l'installateur s'assure qu'il a installé la porte de garage et l'opérateur conformément aux instructions du fabricant (c.-à-d., Conformément aux instructions d'installation). Cette déclaration ne peut être faite que par l'installateur et ne doit pas être anticipée par le fabricant!

En principe, on peut supposer que toute l'installation est également conforme à la norme CE si la porte conforme CE et le lecteur conforme CE sont correctement installés.

Un exemple de déclaration de conformité à remplir par l'installateur est joint à ce lecteur. La déclaration de conformité reste avec l'utilisateur final avec le mode d'emploi

Portes de garage plus anciennes

Les portes de garage plus anciennes (construites avant 2002) ne peuvent pas automatiquement être conformes aux normes actuelles.

Il peut y avoir des points d'écrasement et de cisaillement tranchants, qui ne sont plus autorisés selon les normes en vigueur. A titre d'exemple, des portes sectionnelles sans protection des doigts entre les lattes sont appelées. Une telle porte ne répond pas aux normes CE. L'ensemble de l'installation est donc également conforme à la norme CE, même si le mécanisme d'entraînement de la porte est conforme à la norme CE.

Par conséquent, nous recommandons fortement avant l'automatisation des anciens objectifs:

- Vérifiez tous les points de cisaillement de la porte pour déterminer votre potentiel de risque en ce qui concerne les arêtes vives et les risques d'écrasement. Autant que possible, prenez des mesures de précaution.
- Vérifier les peaux de tourbe et les ajuster si nécessaire
- Lubrifier ou huiler tous les points d'articulation et les rouleaux de la porte.
- La porte doit être facile à utiliser à la main

Instruction des utilisateurs

Après l'installation, informez les utilisateurs sur les points suivants:

- Fonctionnement de la télécommande
- Utilisation de la libération d'urgence en cas de panne de courant
- Laissez les utilisateurs avec les INSTRUCTIONS D'UTILISATION séparées
- Reportez-vous aux consignes de sécurité du MANUEL D'INSTRUCTIONS

Indications de sécurité pour l'installation

Indications de sécurité importantes pour l'installation

ATTENTION : UNE INSTALLATION NON-CORRECTE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES

Suivez les instructions de montage



- Éliminez avant l'installation tous les câbles inutiles dans le domaine de la porte et à la porte
- Installez si possible le mécanisme à une hauteur de au moins 2,10m et veillez à ce que le déverrouillage d'urgence ne soit pas situé à une hauteur supérieure à 1,80m
- Fixez le bouton poussoir à portée de la vue de la porte et à une hauteur d'au moins 1,50m
- Fixez les autocollants d'avertissement jaunes à un endroit bien visible au-dessus du bouton poussoir. Instruisez les utilisateurs du garage des risques liés à l'utilisation d'un mécanisme de porte de garage (voir ci-dessous les : Directives de sécurité)
- N'ôtez pas du mécanisme la bande comportant les indications d'utilisation du déverrouillage d'urgence
- Assurez vous à la suite de l'installation du mécanisme, que la porte lorsqu'elle rencontre un obstacle d'une hauteur de 40 mm durant le processus de fermeture rebrousse automatiquement chemin (= s'ouvre à nouveau)

Indications de sécurité importantes pour l'utilisateur final

ATTENTION: CES INSTRUCTIONS QUI SERVENT À LA SÉCURITÉ DES PERSONNES DOIVENT ÊTRE OBLIGATOIREMENT SUIVIES !

Conservez absolument ces instructions de montage!

- Un mécanisme de porte de garage n'est pas un jouet – ne permettez pas à enfants, de jouer avec. Tenez la radiocommande hors de la portée de enfants!
- Gardez votre porte de garage à l'œil durant l'utilisation du mécanismes et maintenez les personnes à distance jusqu'à ce que la porte soit complètement fermée
- N'actionnez le bouton d'arrêt d'urgence à porte ouverte, seulement lorsque cela est inévitable – la porte peut se refermer brusquement de manière inattendue, si les ressorts sont fatigués ou rompus!
- Vérifier régulièrement si l'installation ne comporte pas de déformations ni de dommages
- Vérifiez chaque mois l'inversion automatique de sens lorsque la porte entre en contact avec un obstacle placé à 40mm de hauteur au-dessus du sol.
- Contrôlez la fonction après chaque modification effectuée sur l'installation montée!
- En cas de défaut du guidage il faut en informer le spécialiste. Les réparations ne doivent être effectuées que par le spécialiste!

L'ampoule électrique est changée en ôtant le couvercle situé à la face avant. Retirez la prise de courant, avant d'ôter le couvercle de la lampe !

Le mécanisme ne doit être ouvert que par le spécialiste !

Respectez les indications de sécurité et d'utilisation du mode d'emploi pour l'utilisateur séparé!

Conditions d'installation

Distance minimum par rapport au plafond

Mesurer l'écart entre le bord supérieur de la porte et le plafond. La distance minimum nécessaire pour l'installation de votre système de commande est de 35 mm

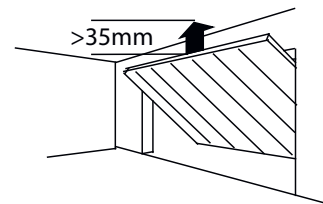
Hauteur de la porte

Jusqu'à 2.25 m : aucun accessoire n'est nécessaire.

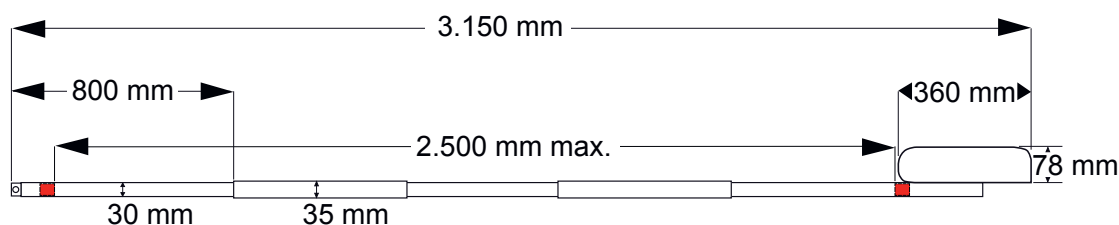
Entre 2.250 mm et 2.500 mm : une rallonge de linteau peut éventuellement être nécessaire. Le système de commande peut alors être déplacé d'env. 300 mm vers l'arrière et la longueur de course peut être utilisée entièrement jusqu'à la poulie de guidage (2.500 mm au maximum). Au dessus de 2.500 mm de hauteur : vous devez utiliser une rallonge de rail C. Cette rallonge est disponible en 500 mm et en 1.000 mm de longueur. Le système de commande peut être prolongé de 1.500 mm au maximum. La hauteur de porte maximale est de 4.000 m.

Rallonge de tige de poussée

La distance minimale au plafond est inférieure à 35 mm : vous devez utiliser une rallonge de tige de poussée. Cette tige n'est pas livrée séparément – vous pouvez acheter une tige de métal stable dans un magasin spécialisé dans le matériel de bâtiment. La tige ne doit pas être plus courte que la hauteur de la porte. Le garage doit être suffisamment long pour permettre d'installer le moteur plus vers l'arrière.



Dimensions du moteur



Pré-Montage du moteur

Veillez à ce que la chaîne ne se retourne pas. **Evitez pour cela de soulever les pièces détachées lors des opérations de pré-montage. Faites-les glisser !**

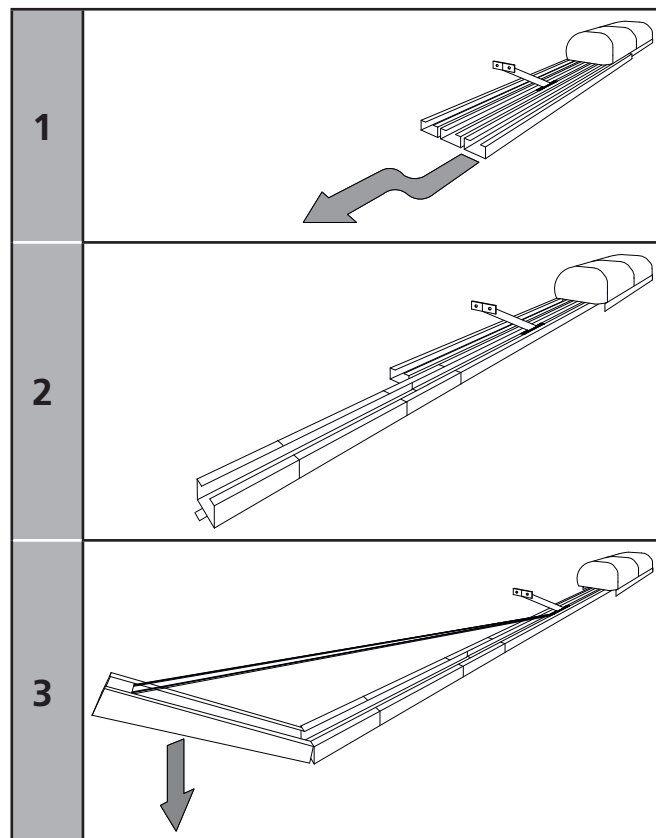
Le rail est composé de trois éléments d'1 m de long chacun et de deux éléments de raccord que l'on fait glisser à travers les articulations choc du rail.

1. Relier le tronçon de rail vide d'1 m au tronçon de rail fixé à la tête du moteur et faire glisser dessus l'élément de raccord jusqu'en butée.
2. Faire glisser l'élément de raccord du rail du milieu vers l'avant et le laisser dépasser d'environ 1 cm.
3. Rattacher le dernier tronçon de rail avec la poulie de renvoi de la chaîne vers l'avant par le haut dans l'élément de raccord et presser vers le bas (la chaîne est tendue pendant cette opération). En même temps, pousser vers l'avant l'élément de raccord jusqu'en butée.
4. Retourner le moteur et visser les tiges filetées fournies avec la livraison pour effectuer la fixation dans les éléments de raccord.

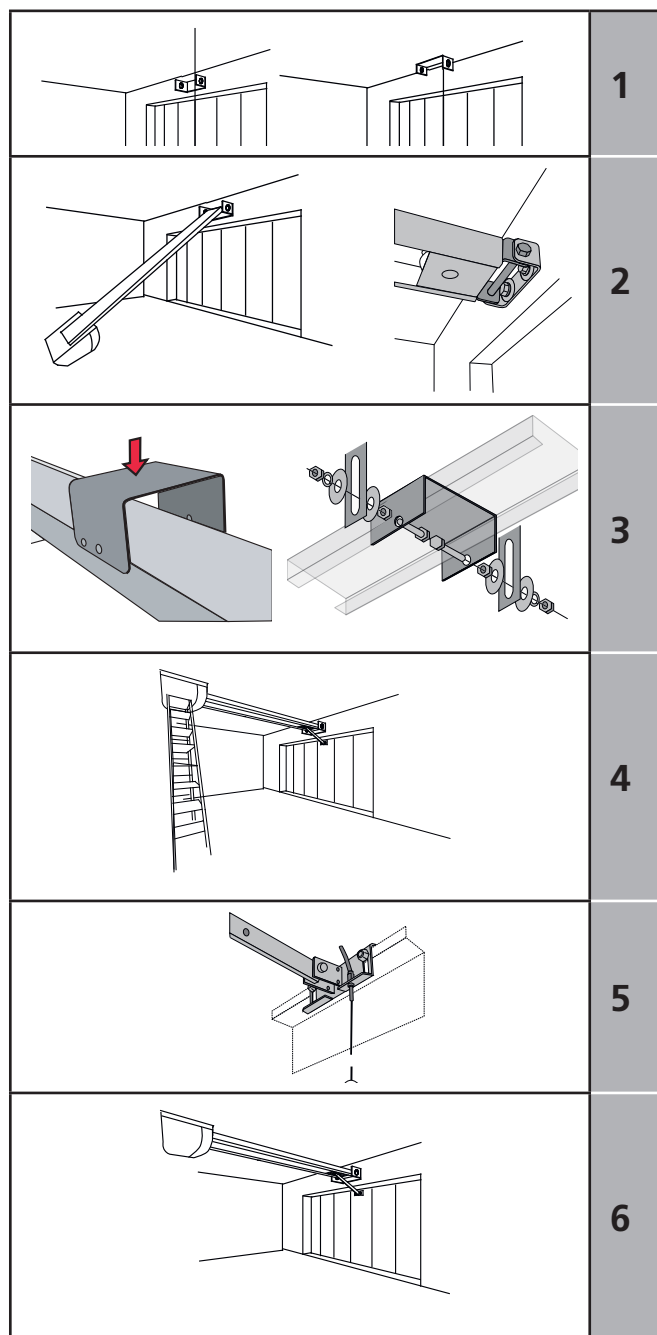
Votre moteur est à présent pré-monté et prêt pour l'installation.

La chaîne est précontrainte en usine. Ne modifiez pas la tension de la chaîne !

ATTENTION : il est impératif de fixer les butées avant la mise en service, faute de quoi, le moteur émet un signal d'alarme !



Montage du mécanisme



La cornière de fixation au linteau du mécanisme peut aussi bien être fixée au plafond qu'au linteau.

- Fixez le rail en C de l'entraînement à la cornière pour fixation au linteau. Pour ce faire, placer un carton sous le boîtier de la tête d'entraînement pour éviter les endommagements.

- Montez la cornière livrée avec pour la fixation de l'entraînement au plafond. La cornière est adaptée par le haut sur le rail en C à proximité de la tête d'entraînement. (Les vis sont introduites par l'intérieur dans les trous de la suspension de plafond. – les écrous et les rondelles sont ajoutées par l'extérieur.)

- Pour fixer la tête d'entraînement au plafond, nous recommandons de placer une échelle dessous. Lorsque c'est fait, vous pouvez ouvrir la porte et, à l'aide du marquage, aligner le rail d'entraînement sur le bord supérieur de la porte. Fixez alors la tête d'entraînement au plafond avec la cornière livrée avec.

- Fixer ensuite le bras de porte au cadre de votre panneau de porte. Veillez à ce que le bras fasse au maximum un angle de 45° avec l'entraînement. L'angle ne doit en aucun cas être plus ouvert.

Avant la mise en marche de l'entraînement, il faut régler et fixer les blocs de fin de course ! (ver a la page Retirer les verrous de porte – sinon cela endommagerait la porte et l'entraînement.

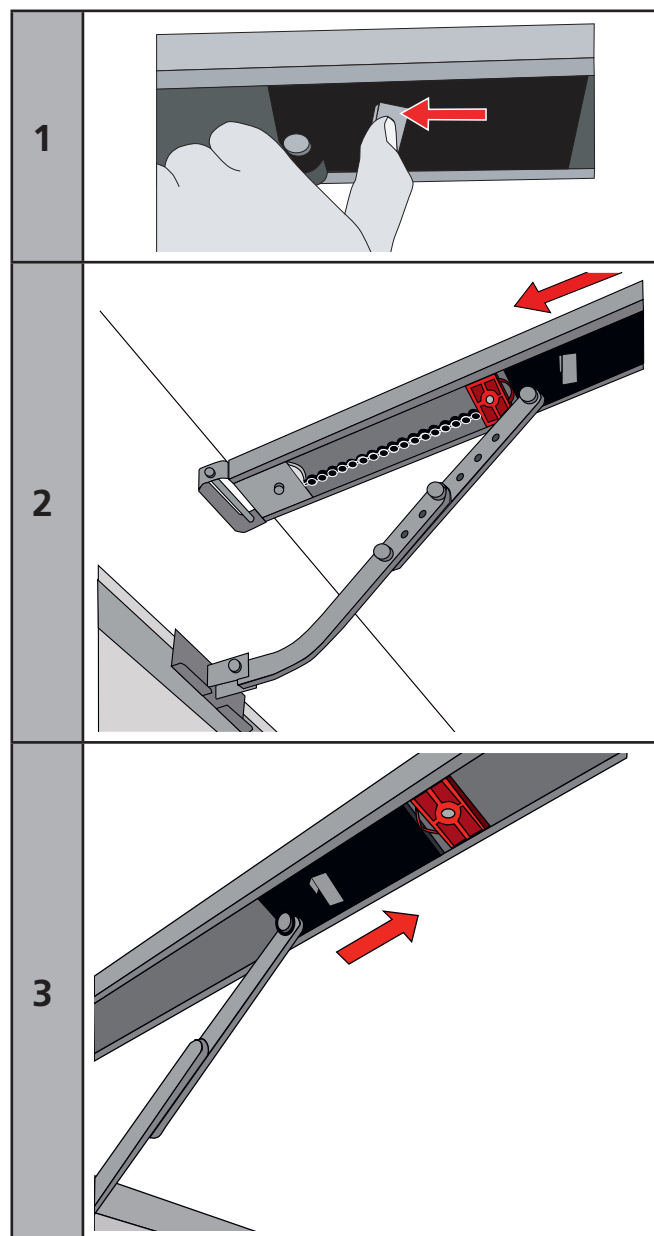
L'engrenage autobloquant de votre entraînement empêche l'ouverture à la main. Si vous désirez un verrouillage supplémentaire de la porte par un verrou au sol, vous pouvez acheter notre set de verrou en accessoire.

Réglage du stop de fin de course

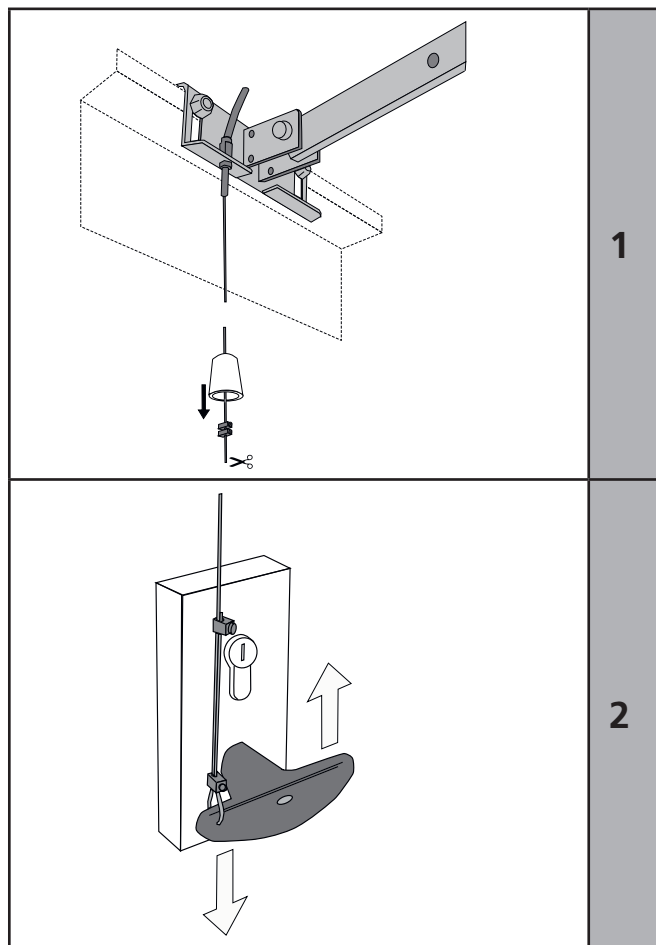
Le réglage du stop de fin de course doit s'effectuer avant la programmation de la course et de la force !
La programmation sans réglage du stop de fin de course peut provoquer des dommages à la porte ou à son entraînement !

Manière de procéder :

1. L'entraînement est monté et le bras de porte est fixé à la porte du garage. La glissière de transport doit se trouver encliquetée entre les deux stops de fin de course. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez faire avancer légèrement l'entraînement à l'aide de la touche TEST.
2. Déverrouillez la glissière de transport (fig. 1) et fermez la porte du garage à la main.
3. Le stop de fin de course de fermeture se trouve alors directement devant la glissière de transport (fig. 2) ; si ce n'est pas le cas, on doit amener le stop de fin de course contre la glissière de transport.
4. Serrez la vis de fixation du stop de fin de course – quelques tours suffisent. Veillez à ne pas serrer trop fort pour ne pas déformer le rail en C.
5. Ouvrez alors la porte complètement – la glissière de transport va s'encliqueter à nouveau en chemin ; déverrouillez-la encore une fois pour pouvoir continuer la course en direction de l'ouverture (fig. 1).
6. Le stop de fin de course d'ouverture se trouve alors directement contre la glissière de transport (fig. 3) ; si ce n'est pas le cas, on doit amener le stop de fin de course contre la glissière de transport.
7. Serrez la vis de fixation du stop de fin de course – quelques tours suffisent. Veillez à ne pas serrer trop fort pour ne pas déformer le rail en C.
8. Il faut absolument réencliqueter la glissière de transport ! Ensuite vous pouvez procéder à la programmation de la course et de la force (p. 12 et suiv.).



Le déverrouillage d'urgence



En cas de panne de courant vous pouvez ouvrir votre porte à la main. Pour cela il faut tout d'abord déverrouiller le mécanisme.

La porte de garage est la seule voie d'accès

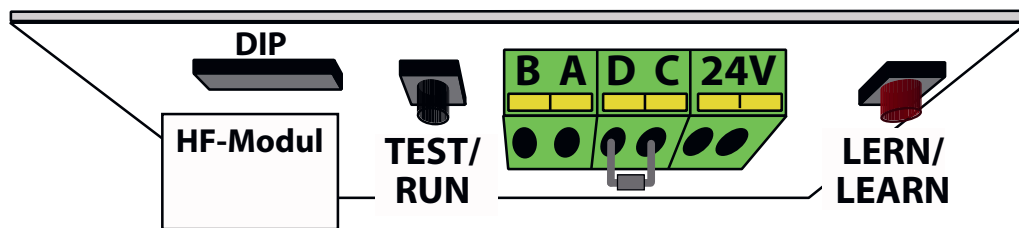
Il est indispensable de monter le déverrouillage d'urgence à la clenche de la porte (figure 1). Sinon en cas de panne de courant ou de panne du mécanisme vous ne pouvez plus accéder à votre garage.

Procédez comme suit :

1. Constatez, dans quelle direction votre clenche porte pivote lorsque vous ouvrez la porte.
2. Percez un trou dans le côté, qui se meut vers le bas lors de l'ouverture.
3. Faites passer le câble bowden par le trou et fixez le avec le serre câble joint. Veillez à ce que le câble bowden ne soit pas trop tendu; sinon le déverrouillage d'urgence peut éventuellement déverrouiller le mécanisme également au cours du processus d'ouverture normale.
4. Contrôlez la fonction de déverrouillage d'urgence avec l'aide d'une deuxième personne. Restez dans le garage et fermez la porte avec le mécanisme. Faites ouvrir la porte par la personne qui se tient au dehors comme d'habitude avec la clef et à la main. Si cela fonctionne, le déverrouillage d'urgence est en état de fonctionner.

Ne quittez pas définitivement le garage en utilisant le mécanisme, sans avoir vérifié le parfait fonctionnement du déverrouillage d'urgence.

Éléments de commande



Touche TEST/RUN (noire)

Fonction standard	Mise en service du moteur : une simple pression de touche permet de déclencher la mise en marche ou l'arrêt du moteur. Le comportement qui suit dépend de l'état de marche actif avec la suite d'ordres MARCHE.ARRET-FERMETURE, etc.
Fonction lorsque le système de fermeture automatique est activé.	Impulsion d'ouverture : Une simple pression de touche permet d'enclencher une impulsion d'ouverture. Lorsque la porte est ouverte, la pression de touche entraîne une prolongation de la durée d'immobilisation de la position ouverte. En cas d'utilisation lorsque la porte est fermée intervient un arrêt progressif suivi d'une ouverture de la porte.
Fonctions de programmation	Réglage des butées : en mode programmation, il peut arriver que le moteur effectue une course non correcte. La pression sur la touche doit alors être maintenue. Le moteur est stoppé dès que la pression sur la touche est relâchée et repart en sens contraire lors de la pression de touche suivante. Réduction de la vitesse de course : en mode « Libre programmation », chaque pression de touche permet de réduire la vitesse d'un cran.

Touche LERN/LEARN (rouge)

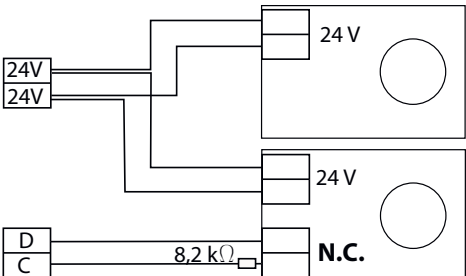
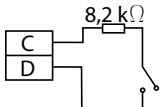
Fonction standard	Démarrer le mode programmation : presser sur la touche pendant 3 secondes, puis relâcher. Le voyant lumineux moteur commence à clignoter et le moteur se trouve en mode programmation. La touche TEST permet de déplacer le moteur afin d'effectuer le réglage des butées. Démarrer l'apprentissage de la force et du trajet : lors du réglage de la vitesse d'ouverture et de fermeture en mode « Libre programmation », chaque pression de touche permet de réduire la vitesse d'un cran.
Confirmation de l'interrupteur DIP	Modification du réglage de l'interrupteur DIP 3 à 6 : en cas de modification de la position de l'interrupteur DIP, cette modification doit impérativement être confirmée par une simple pression de la touche LERN/LEARN. Modification du réglage de l'interrupteur DIP 1 et 2 : presser la touche APPRENTISSAGE pendant env. 3 secondes de manière à pouvoir initier le processus d'apprentissage de la puissance et du parcours ; relâcher la touche dès que le voyant du moteur clignote, puis presser à nouveau brièvement. Si vous sélectionnez la « Libre programmation », veuillez suivre les consignes données dans le chapitre correspondant.
Fonctions de Programmation	Durée d'éclairage pour l'éclairage intégré : presser la touche pendant 6 secondes puis la relâcher. La LED verte commence à clignoter. Une nouvelle pression brève sur la touche permet d'enregistrer en mémoire la nouvelle durée d'éclairage. Augmentation de la vitesse de course : lors du réglage de la vitesse d'ouverture et de fermeture en mode « Libre programmation », une simple pression de touche permet d'augmenter la vitesse d'un cran.

Fonction combinée de la touche TEST/RUN et LERN/LEARN

Réglage de la vitesse pour la position de l'interrupteur DIP « Libre programmation »	Le bouton-poussoir LERN/LEARN est actionné et est maintenant en position actionnement. Le bouton-poussoir TEST est par ailleurs également actionné et maintenu en actionnement. Au bout d'env. 3 secondes, le voyant lumineux du moteur commence à clignoter et la LED rouge affiche une séquence flash. Les deux touches peuvent alors être relâchées. Le moteur se trouve alors en mode de réglage de la vitesse d'ouverture et de fermeture. Voir page 13.
--	---

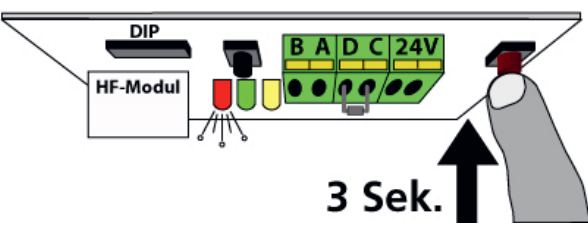
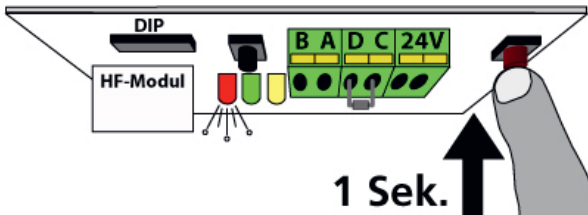
Interrupteur DIP

1+2 Standard: 1 OFF, 2 ON	Sélection du type de portail : on a le choix entre la porte sectionnelle (sélection standard), la porte basculante, la porte d'ouverture courte et la programmation libre.
3 Standard: OFF	Ajout de puissance avant la position finale FERMETURE : si vous utilisez des systèmes de verrouillage mécaniques, un surplus de puissance peut être nécessaire afin d'assurer un verrouillage fiable. La position d'interrupteur MARCHE augmente la puissance peu avant d'atteindre la position finale FERMETURE. <u>Une mesure de force et un contrôle de la fonction d'inversion dans la zone de 50 mm avant la fin de course FERMEE doivent être effectués lors du passage sur „ON“.</u>
4 Standard: OFF	Avertissement préalable : lorsque l'interrupteur se trouve en position MARCHE, le voyant lumineux du moteur clignote pendant env. quatre secondes à titre de signal d'avertissement avant que le processus d'ouverture / fermeture ne se mette en marche. Fermeture automatique : en position ARRET un signal d'avertissement préalable apparaît avant la fermeture, tandis que lorsque l'interrupteur se trouve en position MARCHE intervient un signal d'avertissement préalable avant l'une et l'autre des directions de marche.
5+6 Standard: OFF	Fermeture automatique : l'utilisateur a le choix entre des durées d'immobilisation en position ouverte de 30, 90 et 120 secondes.

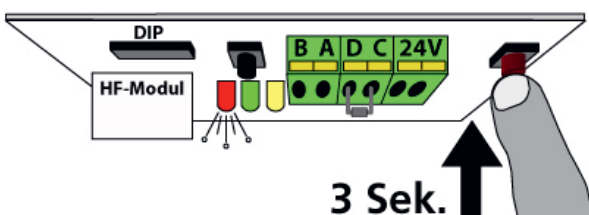
Boutons-poussoirs	
A + B	Connexion pour un bouton-poussoir sans potentiel par câble à 2 fils
Fonction standard	Une simple pression de touche permet d'émettre un ordre d'ouverture, d'arrêt ou de fermeture quel que soit l'état de service du moment
Fonction de la fermeture automatique	Comportement lors de la pression de touche : si la porte est fermée : ordre d'ouverture si la porte est en train de s'ouvrir : absence de réaction Si la porte est ouverte : prolongation de la durée d'immobilisation en position ouverte Si la porte est en train de se fermer : ordre d'ouverture Si l'utilisateur souhaite pouvoir occasionnellement empêcher la fermeture automatique, il est possible d'installer un interrupteur à bascule de type usuel vendu dans le commerce. Lorsque cet interrupteur se trouve en position MARCHE, la connexion du bouton-poussoir demeure bloquée et la porte ne peut être fermée jusqu'à ce que l'interrupteur à bascule soit à nouveau positionné sur ARRÊT. Le branchement d'un interrupteur à bascule peut être effectué en plus de celui d'un bouton-poussoir.
Barrière lumineuse / Contact de portillon incorporé	
C + D	Branchement d'une barrière lumineuse ou d'un contact de portillon incorporé pour les lignes d'impulsion. La résistance 8,2kOhm permet d'assurer la surveillance de la ligne. Elle doit être détachée des bornes de raccord C+D et branchée du côté du dispositif de sécurité. Voir les croquis ci-dessous. Un couplage en série doit être effectué lors du raccordement des deux composantes. Barrière photoélectrique :  Contact de portillon incorporé : 
Fonction standard	<u>Processus d'ouverture</u> : si le dispositif de sécurité émet un signal d'obstacle env. 2 secondes après la mise en marche, arrêter le moteur. Aucun nouveau contrôle de la connexion n'est effectué après la mise en marche. <u>Processus de fermeture</u> : le raccordement est soumis à un contrôle pendant la totalité du processus de fermeture. Si un dispositif de sécurité signale un problème, le moteur inverse sa course en direction de la position OUVERT.
Fonction fermeture automatique	<u>Processus d'ouverture</u> : voir « Fonction standard » <u>Processus de fermeture</u> : le raccordement est soumis à un contrôle pendant la totalité du processus de fermeture. Si un dispositif de sécurité signale un problème, le moteur inverse sa course jusqu'à la position OUVERT et la durée d'immobilisation de la position ouverte programmée repart de zéro. Si le problème est résolu après que la durée d'immobilisation est écoulée, le processus de fermeture démarre immédiatement après autorisation de la barrière photoélectrique.
Sortie 24V AC (max. 200 amp)	
24V	Alimentation électrique 24 V AC (max. 200 mAmp) pour les composantes externes, telles que par ex. une barrière photoélectrique ou un récepteur radio externe.

Programmation standard

Mesure de la force et du trajet

1	Sélection du type de porte Le réglage fait en usine est pour une « porte sectionnelle » ; si vous comptez utiliser ce type de porte, reportez-vous tout de suite à la rubrique 2. Pour les autres types de porte, les interrupteurs DIP 1 et 2 doivent au préalable être réglés en conséquence. Porte sectionnelle  Porte basculante  Porte d'ouverture courte  Après le déplacement de l'interrupteur DIP, la LED rouge commence à clignoter à intervalles réguliers. Continuer comme décrit ci-dessous.	Libre programmation  Voir page 13 « Libre programmation »
2	Presser la touche LERN/LEARN pendant env. 3 secondes. Relâcher lorsque la LED rouge et le voyant lumineux du moteur commencent à clignoter.  3 Sek. ↑	
3	Presser à nouveau la touche APPRENTISSAGE pendant 1 seconde, puis relâcher.  1 Sek. ↑	
4	Le moteur commence à effectuer les courses d'apprentissage : - mise en marche de l'arrêt positions finales OUVERTURE - Fermeture lente jusqu'à ce que la position finale FERMETURE soit atteinte - Ouverture rapide jusqu'en position finale OUVERTURE - Fermeture rapide jusqu'en position finale FERMETURE Le voyant lumineux clignote encore quelques secondes après l'arrêt du moteur, puis s'éteint. La programmation des forces et du trajet est alors terminée. Le moteur est prêt pour la mise en service.	

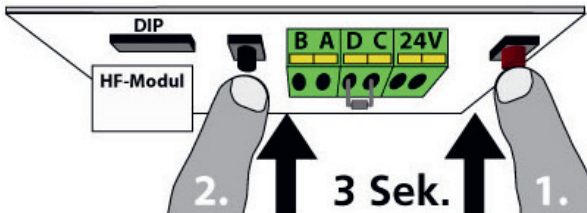
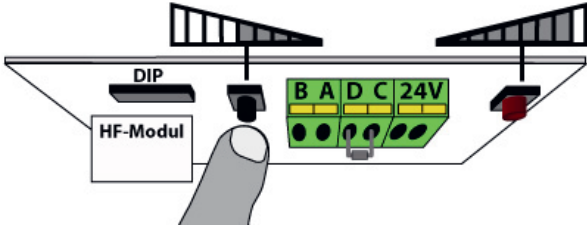
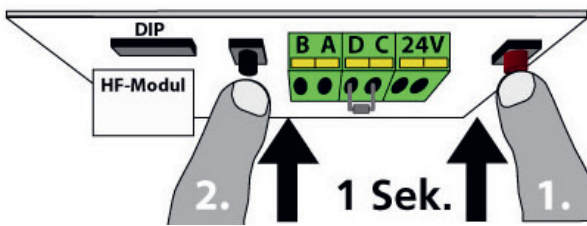
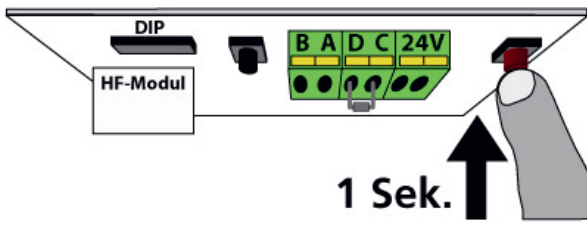
Apprentissage de composants radio

1	Presser pendant env. 3 secondes la touche LERN/LEARN rouge. Relâcher lorsque la LED rouge et le voyant lumineux du moteur commencent à clignoter.  3 Sek. ↑
2	Presser pendant env. 1 seconde la touche de commande des composants radio souhaitée pour le moteur. Le voyant lumineux du moteur arrête de clignoter, la programmation des composants radio a été effectuée avec succès. Répéter la phase 1 et 2 pour chacune des composants radio requises. Pour de plus amples informations sur le thème commande radio, reportez-vous à la page 16

Libre programmation



ATTENTION : une modification des vitesses peut, selon le type et le poids de la porte, entraîner des forces de coupure non conformes aux normes. Afin de vérifier la conformité aux normes, il est impératif de procéder à une mesure de la puissance selon la norme EN13241-1 !

1	Libre programmation 	En mode « Libre programmation », la vitesse d'ouverture et de fermeture et la longueur de l'arrêt progressif/Soft-Stopp FERMETURE peuvent être réglées individuellement. <u>Le réglage de la vitesse d'ouverture et de fermeture la plus rapide pour chaque situation est effectué dès le premier appel.</u> Après modification de la position de l'interrupteur DIP, la LED rouge commence à clignoter à intervalles réguliers (2x clignotements – pause – 2x clignotements) – Pour continuer, passez à la rubrique 2 suivante.
2	Démarrage de la programmation des vitesses Presser la touche APPRENTISSAGE, puis la touche TEST en maintenant les 2 touches pressées pendant env. 3 secondes avant de relâcher la pression. La LED rouge se met alors à clignoter jusqu'à 8 fois, avant de faire une pause. Vous vous trouvez en mode de programmation de la vitesse de fermeture.	
3	Réglage de la vitesse de fermeture Le nombre de clignotements de la LED rouge indique la vitesse programmée : Clignote 8 x = vitesse maximum Clignote 1 x = vitesse minimum La touche TEST noire permet de diminuer la vitesse d'un cran à chaque pression. Attendez que le voyant cesse de clignoter et comptez ensuite afin de vérifier le degré de vitesse réglé. La touche LERN/LEARN rouge permet d'augmenter la vitesse.	
4	Confirmation du degré de vitesse sélectionné Presser la touche LERN/LEARN, puis juste après la touche TEST. Maintenir la pression sur chaque touche pendant env. 1 seconde, puis relâcher. Vous vous trouvez ensuite en mode de réglage de la vitesse d'ouverture.	
5	Réglage de la vitesse d'ouverture Après la confirmation de la vitesse de fermeture, le programme se trouve automatiquement en mode de réglage de la vitesse d'ouverture. La LED rouge clignote maintenant régulièrement jusqu'à 8 fois, puis intervient une pause. Pour le réglage de la vitesse d'ouverture, procéder comme décrit dans les rubriques 3 et 4. La LED rouge et le voyant lumineux du moteur clignotent régulièrement, le réglage des vitesses est terminé.	
6	Démarrer les courses d'apprentissage Pressez brièvement sur la touche LERN/LEARN. Le moteur démarre les courses d'apprentissage et se dirige tout d'abord vers la butée EN HAUT. Si la marche lente EN BAS installée en usine doit être conservée, attendez la fin des courses d'apprentissage (la porte se trouve ensuite en position FERMETURE et le voyant lumineux du moteur cesse de clignoter). La programmation est ensuite terminée.	
7	Modification des longueurs marche lente EN BAS Lorsque les courses d'apprentissage et la butée ont atteint la butée EN HAUT, le moteur se met en marche en direction de FERMETURE. Pendant cette première course de fermeture, le réglage de la longueur marche lente EN BAS peut être effectué. Maintenez pendant ce temps la touche LERN/LEARN pressée : le moteur accélère sa course. Relâchez la touche LERN/LEARN là où la marche lente doit commencer. La vitesse du moteur diminue, la position marche lente est enregistrée en mémoire. Attendez la fin de la course d'apprentissage. La programmation est ensuite terminée.	

Fermeture automatique

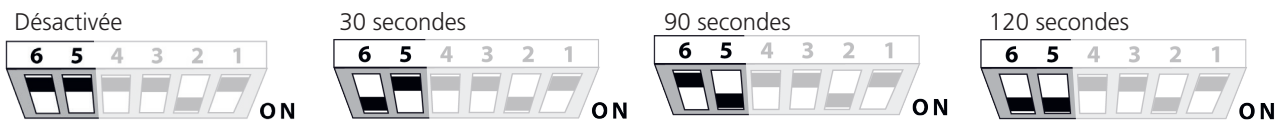


LORS DE L'UTILISATION DU SYSTÈME DE FERMETURE AUTOMATIQUE IL EST IMPÉRATIF D'INSTALLER UNE BARRIÈRE PHOTOÉLECTRIQUE COMME DISPOSITIF DE SÉCURITÉ SANS CONTACT AFIN D'ÉVITER QUE LES VÉHICULES NE SOIENT ENDOMMAGÉS OU QUE LES PERSONNES NE SOIENT BLESSÉES !

Le processus de fermeture de la porte s'enclenche automatiquement – et le cas échéant sans surveillance - une fois écoulée la durée d'immobilisation en position ouverte : sans barrière photoélectrique, la marche du moteur n'est renversée qu'en cas de présence d'un objet ou d'une personne. Des véhicules en mouvement, en particulier, peuvent causer de graves dommages sur le véhicule et la porte du garage !

1 Sélection de la durée d'immobilisation en position ouverte

La fermeture automatique est désactivée en usine. Elle est activée au moyen des interrupteurs 5+6 par sélection de la durée d'immobilisation en position ouverte.



Après modification de la position de l'interrupteur DIP, la LED rouge commence à clignoter à intervalles réguliers : presser brièvement la touche LERN/LEARN rouge afin de confirmer la modification ; la LED s'éteint, le système de fermeture automatique est activé.

2 Avertissement préalable par éclairage intégré du moteur

Lors le système de fermeture automatique est en service, l'avertissement préalable avant la fermeture est toujours actif : le voyant lumineux du moteur clignote pendant env. 6 secondes avant que le processus de fermeture ne se mette en marche :

Avertissement préalable seulement avant fermeture



Avertissement préalable avant ouverture et fermeture



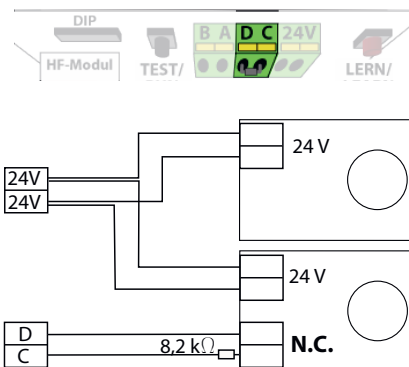
Le branchement d'un ou de plusieurs avertisseurs lumineux externes supplémentaires de 230 V est possible par l'intermédiaire des bornes de raccord du voyant du moteur (5+6) (160 watts au max. en tout). Le boîtier du moteur doit être entièrement détaché pour pouvoir atteindre les bornes. **Les câblages et les branchements situés à proximité du 230 V ne doivent être effectués que par des électriciens ou par d'autres personnes habilitées.**

3 Branchement d'une barrière photoélectrique

En cas d'installation d'un système de fermeture automatique, une barrière photoélectrique doit être installée comme dispositif de sécurité sans contact.

En cas de problème affectant la barrière photoélectrique une fois la durée d'immobilisation en position ouverte, la fermeture automatique ne peut s'enclencher aussi longtemps que la barrière photoélectrique n'est pas débloquée.

Si la barrière photoélectrique détecte un obstacle au cours du processus de fermeture, le moteur bascule entièrement dans la direction ouverte. La durée d'immobilisation en position ouverte recommence à zéro et le processus de fermeture redémarre ensuite automatiquement.



4 Comportement de l'impulseur (radio, auxiliaire de commande mural)

Lorsque le système de fermeture automatique est activé, les ordres entrants ne sont pas pris en compte pendant le processus d'ouverture, ce qui signifie que le moteur poursuit le processus d'ouverture jusqu'à ce que la butée OUVERT.

Une interruption du processus d'ouverture n'est possible que par :

Mise hors circuit de la puissance en cas de détection d'obstacle par contact

Reconnaissance par l'entrée D+C (portillon incorporé ou barrière photoélectrique) jusqu'à env. 2 secondes après démarrage du processus d'ouverture.

Lorsque la porte est ouverte, un ordre entrant provoque un nouveau démarrage de la durée d'immobilisation en position ouverte, qui se trouve ainsi prolongée.

5 Freinage de la fermeture automatique

Si l'utilisateur souhaite pouvoir, occasionnellement, empêcher la mise en marche du système de fermeture automatique, un interrupteur à bascule peut être connecté au branchement du bouton-poussoir A+B (modèle identique à un commutateur d'éclairage de type standard). Le moteur reste bloqué aussi longtemps que l'interrupteur à bascule est positionné sur OUVERT. Lorsque l'interrupteur est positionné sur ARRÊT, le moteur effectue automatiquement la fermeture de la porte. Un interrupteur à bascule peut être installé parallèlement à un bouton-poussoir relié à un câble.

Fermeture automatique



Autres recommandations de sécurité dans l'utilisation du système de fermeture automatique

Il est recommandé d'installer, en plus de la barrière photoélectrique, un signal d'avertissement lumineux positionné dans le champ visuel du conducteur et un autre place sur le côté extérieur du garage au-dessus de la porte.

Si l'utilisateur se trouve à l'intérieur du véhicule, le contact visuel avec l'avertissement lumineux intégré se trouve interrompu : selon les conditions d'éclairage à l'intérieur du garage, il peut le cas échéant ne pas voir le clignotant d'avertissement préalable. Il est pour cela conseillé d'installer sur la partie frontale du garage un signal d'avertissement lumineux qui soit nettement visible à travers le pare-brise du véhicule.

La même chose est valable pour les utilisateurs qui se trouvent à l'extérieur du garage. Il peut également arriver dans ce cas de figure que le clignotant d'avertissement préalable de l'éclairage du moteur ne soit pas vu par l'utilisateur si les conditions d'éclairage ne sont pas favorables. L'installation d'un autre avertisseur lumineux sur la partie extérieure du garage au-dessus ou à côté de la porte augmente les chances de visibilité de l'avertisseur préalable avant la fermeture de la porte.

Réglage de la durée d'éclairage



L'éclairage intégré est mis en marche à chaque impulsion et la durée programmée commence à s'écouler dès l'impulsion donnée. Une durée d'éclairage de 3 minutes est programmée en usine. Cette durée peut être réglée sur 10 minutes au maximum, divisées en tranches de 10 secondes.

Pour modifier la durée d'éclairage enregistrée, procéder comme suit :

1	Presser la touche LERN/LEARN pendant 6 secondes. Relâcher la touche dès que la LED verte commence à clignoter	
2	Presser à nouveau brièvement la touche LERN/LEARN rouge. La LED verte commence à clignoter : chaque clignotement correspond à 30 secondes d'éclairage. Clignoter 2 x = 1 minute Clignoter 4 x = 2 minutes Clignoter 6 x = 3 minutes Clignoter 8 x = 4 minutes Clignoter 10 x = 5 minutes ...Clignoter 20 x = 10 minutes	
3	Presser à nouveau la touche LERN/LEARN rouge lorsque la durée d'éclairage souhaitée est atteinte. La LED verte cesse de clignoter et la nouvelle durée d'éclairage est enregistrée en mémoire.	

Enclencher l'éclairage du moteur



L'éclairage du moteur est enclenché à chaque mise en service du moteur et s'éteint automatiquement une fois la durée d'éclairage programmée terminée. Il peut cependant également être enclenché sans mise en service du moteur :

A l'aide de la télécommande SKR433-3: presser les deux touches 3+4 () simultanément afin d'enclencher l'éclairage du moteur

L'éclairage s'éteint automatiquement une fois expirée la durée d'éclairage programmée.

Enregistrer ou effacer les émetteurs d'ordres télécommandés



Pour pouvoir utiliser un émetteur d'ordres télécommandés tels que par exemple un émetteur d'ordres manuel / télécommande, une serrure à code ou un bouton-poussoir mural radio, l'appareil en question doit en premier lieu être enregistré sur le moteur. 10 émetteurs d'ordres au maximum peuvent être enregistrés sur un moteur et chaque émetteur d'ordres doit faire l'objet d'un enregistrement séparé.

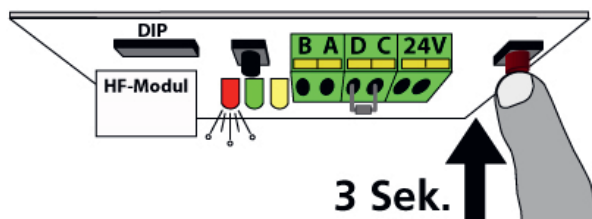
En cas de dépassement de la limite admissible de 10 émetteurs d'ordres, le dernier émetteur enregistré est écrasé par le nouvel enregistrement.

L'enregistrement de plusieurs touches d'un émetteur d'ordres dans un moteur n'est pas possible, c'est la dernière touche enregistrée de l'émetteur d'ordre manuel qui est dans ce cas prise en compte.

1

Démarrer l'enregistrement

Presser la touche LERN/LEARN rouge pendant env. 3 secondes. Relâcher la touche dès que la LED rouge et l'éclairage du moteur commencent à clignoter.

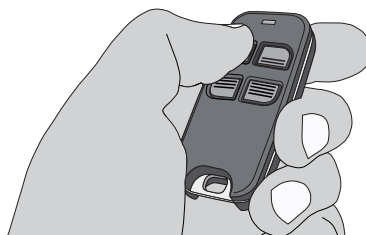


Le moteur se trouve en mode programmation et attend le signal radio de l'émetteur d'ordres télécommandés qui doit être enregistré.

2

Enregistrer les émetteurs d'ordres télécommandés

Presser pendant 1 seconde sur la touche de l'émetteur d'ordres télécommandés qui commande le moteur



La LED rouge et l'éclairage du moteur cessent de clignoter, l'émetteur d'ordres télécommandés a été enregistré avec succès. La prochaine pression de touche met le moteur en marche.

Répéter la phase 1 et 2 pour chaque émetteur d'ordres télécommandés suivant.

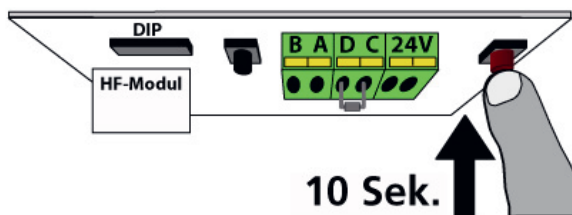
Recommandations concernant HomeLink™

Les véhicules équipés d'un émetteur d'ordres télécommandés intégré utilisent le système HomeLink de l'entreprise Johnson Controls. Ce système est compatible avec le moteur à partir de la version 6 (année de construction à partir de 2004 env.). Une copie de la télécommande doit tout d'abord être transférée sur le module HomeLink™ (pour de plus amples informations sur la programmation de HomeLink™, se reporter au site Internet www.eurohomelink.com)

La touche programmée HomeLink™ devient ainsi un nouvel émetteur d'ordres télécommandés avec Seip, qui doit, comme toutes les autres dispositifs de commande, être enregistré sur le moteur ! Procéder pour cela comme décrit en rubrique 1+2.

Effacer les émetteurs d'ordres télécommandés

En effaçant intégralement la mémoire du récepteur, on efface la totalité des émetteurs d'ordres déjà enregistrés. Il n'est pas possible d'effacer sélectivement un certain nombre d'émetteurs seulement. Pour effacer la mémoire du récepteur, presser sur la touche APPRENTISSAGE pendant au minimum 10 secondes :



Au bout de 3 secondes, la LED rouge et l'éclairage du moteur commencent à clignoter. Au bout de 10 secondes env., la LED rouge demeure éclairée en permanence et la touche APPRENTISSAGE peut alors être relâché. La mémoire du récepteur a été intégralement vidée.

Informations générales



Types de piles utilisables

Radiocommande SKR433-3: CR2032, tension d'alimentation: 3V

Bouton Poisson Mural: A23, 23A, 23L, EL12, VR 22 et MN 21, tension d'alimentation: 12V

Les piles usées doivent être éliminées conformément aux réglementations nationales !

Changez la pile de l'émetteur



Portée des ondes radio

Votre mécanisme de porte est équipé en série d'une installation de radiocommande de grande qualité, qui garantit une grande pénétration!

Toutefois l'installation de commande radio est le composant le plus dépendant de l'environnement de votre mécanisme de porte. Avec notre radiocommande standard vous pouvez dans un environnement sans parasitage atteindre des portées de plus de 100 mètres. Dans des situations ayant une activité radio dense et une grande densité de constructions la portée sera en général d'env. 50 mètres. Les facteurs influençant la portée sont :

Des piles faibles dans l'émetteur portable: Dans le cas où la portée diminue continuellement vous devriez tout d'abord changer les piles de l'émetteur portable. Plus les piles sont faibles, plus la portée est courte.

Le type de construction du garage: Dans un garage en béton armé vous obtiendrez une portée moindre que dans un garage maçonné. Plus il y a d'acier dans les murs plus faible sera la pénétration des ondes radio.

Les activités radio dans les environs: Les antennes radio et de télévision ainsi que les activités de radiocommunication par canal banalisé ont une influence négative sur la portée. Ce qui est typique des parasites de radiocommunication par canal banalisé ce sont les diminutions de la portée irrégulières (limitées dans le temps).

Les transformateurs et lignes de haute tension: Dans les environs immédiats des diminutions de la portée peuvent apparaître.

Les installations de baby-phones anciennes: En particulier, les installations de baby-phones anciennes qui travaillent par l'intermédiaire du réseau peuvent influencer la portée. Ces installations émettent des signaux forts par le réseau électrique de la maison, qui sont transmis par la prise de courant à d'autres appareils de la maison. Ce „courant perturbé“ peut diminuer la disponibilité de réception du mécanisme de porte.

Données techniques

	TM 70s
Force de traction maximale	800 N
Force de traction nominale	104 N
Poids maximum de la porte	130 kg
Taille maximale de la porte	10 m ²
Réglage de la force	automatique
Moteur	24V DC, silencieux
Vitesse maximale	18 cm/sec.
Vitesse marche lente	11 cm/sec.
Durée pour une hauteur d'ouverture de 2,10m (approx.)	12 sec.
Eclairage	230V AC, max. 40W
Durée d'éclairage, réglable	10 sec. à 10 minutes
Consommation de courant de repos (+/-5%)	2,0 Watt
Alimentation électrique	190-250V AC
Transformateur principal	230V AC, 24V AC
Pré-avertisseur clignotant	réglable

	TM 70s
Fermeture automatique	réglable
Longueur de course nette	2.500 mm
Longueur de course nette prolongée	4.000 mm
Longueur totale	3.150 mm
Hauteur de la tête de moteur	80 mm
Longueur de la tête de moteur	360 mm
Largeur de la tête de moteur	180 mm
Hauteur minimum au-dessus du linteau de porte	35 mm
Poids, emballage inclus	18 kg
Valeurs d'émissions sonores	≤ 70 dB(A)
Nombre max. de composants radio	10
Nombre max. cycles de jour ¹⁾	20
¹⁾ Une cycle = une ouverture et une fermeture	
Sous réserve de modifications techniques !	

La chaîne de transmission ne nécessite aucun entretien, ne pas huiler ou graisser!

Plan de branchement

Cablage interne	
1	bleu, câble secteur 230V
2	brun, câble secteur 230V
3	noir, transfo 230V
4	noir, transfo 230V
5	brun, éclairage 230V
6	bleu, éclairage 230V
7	blanc, transfo, 24V
8	blanc, transfo, 24V
9 MOTOR	borne pour fiche Molex du moteur
PE	câble de mise à la terre de la plaque de base du système électronique
câble de mise à la terre de la prise secteur	Le câble de mise à la terre du câble secteur est mis à la terre par une vis le reliant à la plaque de base (un symbole de mise de la terre est fixé là)

Éléments de manœuvre

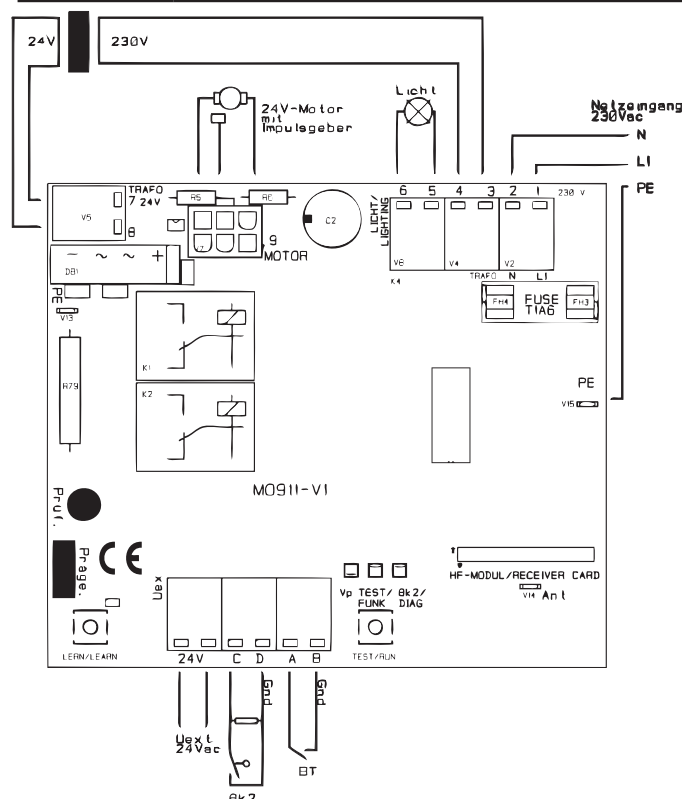
Touche „Test/Run“	Active et stoppe l'entraînement - suite des manœuvres ouverture/stop/fermeture
Touche „Learn“	Pour l'apprentissage radio et l'apprentissage automatique de la force
Cavalier „Force/pression“	Pour déterminer la force appliquée

Divers

HF-Modul/Receiver Card	Logement pour module HF, 433 MHz
FUSE	Fusible T1,6A 250V

Possibilités de branchement externes

A + B	Branchement sans potentiel pour le bouton poussoir et l'interrupteur à clef et récepteurs externe
C + D	Branchement sans potentiel à contrôle 8,2 kOhms pour le récepteur de la barrière photoélectrique
24V	alimentation électrique 24V AC pour des composants externes



Solutions des problèmes

Signaux d'erreur

Le moteur dispose d'un système de signalement d'erreur par éclairage intégré et par LED rouge « Diag »

Signaux émis par l'éclairage du moteur

Clignote 2x

Erreur d'interruption DIP : un interrupteur DIP a été déplacé. Presser brièvement le bouton-poussoir APPRENTISSAGE pour confirmer ou démarrer la programmation (à partir de la page 12 des instructions de montage)

Clignote 3x

La position finale n'a pas été atteinte. Le moteur s'est éteint car il a dépassé la limite de la durée de marche. Origine possible : engrenage du moteur défectueux.

Clignote 5x

Perte de données dans le microprocesseur – Essayez de répéter l'apprentissage de la force et du trajet.
Si cela ne donne aucun résultat, cela signifie que le système électronique doit être changé.

Clignote 6x

Erreur E EPROM : le système électronique doit être changé.

Clignote 7x

Défaut du relais ou du semi-conducteur – le système électronique doit être changé

Clignote 8x

Pas de signal de message de capteur à effet hall. Origine possible : capteur Hall défectueux, mauvais contact avec le connecteur Molex ou moteur endommagé.

Clignote 9x

Défectuosité de l'amplificateur de mesure du courant du moteur. Le système électronique doit être changé.

Signal complémentaire seulement par la LED rouge « Diag »

Clignote 4x

Un test effectué sur la connexion de la barrière photoélectrique a permis de détecter une erreur. Le problème peut provenir d'un défaut de l'évaluation 8,2 kOhm ou peut avoir été causé par l'activation de la barrière photoélectrique / portillon incorporé en cours de test.

Exemples de cas

Ni l'émetteur portable, ni le bouton poussoir mural ne fonctionne

Panne de courant? retirer le récepteur de la radiocommande et le ré-enficher. La porte est-elle bloquée par de la neige ou le gel? Vérifier la conduite et les branchements du bouton poussoir. Y a-t-il de l'eau dans le bouton poussoir ou l'interrupteur à clef?

L'émetteur portable fonctionne, mais le bouton poussoir mural pas

Vérifier la conduite du bouton poussoir. Le bouton poussoir fonctionne-t-il si vous retirez le récepteur? Si oui : l'émetteur portable est défectueux.

Le bouton poussoir mural fonctionne, mais l'émetteur portable pas

Vérifier la correspondance du codage entre l'émetteur portable et le récepteur. Disposer différemment l'antenne du récepteur. Diminuer le contact avec le métal (diminue la portée). Vérifier les piles de l'émetteur portables.

La porte de garage s'ouvre et se ferme par elle-même

Modifiez le codage de votre radiocommande (émetteur et récepteur). Retirez le récepteur du mécanisme ou bien retirez les piles de l'émetteur portable. Utilisez tout d'abord que le bouton poussoir. Si cela apporte une amélioration, il est possible que ce soit l'émetteur portable qui soit défectueux. Débranchez le bouton poussoir et utilisez seulement l'émetteur portable. Si cela apporte une amélioration, c'est le bouton poussoir ou la conduite du bouton poussoir qui est défectueux.

La porte ne s'ouvre pas complètement

L'interrupteur de fin de course OUVRIRE est-il bien réglé? La porte coince-t-elle en direction OUVRIRE? Déverrouillez le chariot d'entraînement de vos mécanismes et ouvrez la porte à la main (rendez le fonctionnement de la porte facile). Huilez ou graissez les charnières et les pivots de votre porte. Augmentez la force en direction ouvrir OUVRIRE.

La porte ne ferme pas complètement et repart en direction ouvrir

L'interrupteur de fin de course FERMER est-il bien réglé? La porte coince-t-elle en direction FERMER? Déverrouillez le chariot d'entraînement de vos mécanismes et ouvrez la porte à la main (rendez le fonctionnement de la porte facile). Huilez ou graissez les charnières et les pivots de votre porte. Augmentez la force en direction ouvrir FERMER.

Le déverrouillage d'urgence fonctionne très difficilement

L'interrupteur de fin de course FERMER est-il bien réglé? Si ce n'est pas le cas votre mécanisme s'arrête sous pression. La chaîne est alors tendue - c'est la raison pour laquelle le déverrouillage d'urgence est difficile à déverrouiller. Réglez obligatoirement correctement l'interrupteur de fin de course, sinon votre mécanisme peut être endommagé.

La lumière ne s'allume pas

Échangez l'ampoule électrique (230V, 40W)

Le mécanisme travaille difficilement

Déverrouillez le chariot d'entraînement de mécanismes. Faites fonctionner la porte à la main et vérifiez si elle est bien équilibrée (doit rester immobile dans toutes les positions). Éventuellement la tension des ressorts est réglée trop fort, ou même un ressort est cassé.

Le moteur bruit, et on ne peut mouvoir la porte

La porte coince

Le mécanisme fonctionne, et la porte ne bouge pas

Le chariot d'entraînement est décroché (déverrouillage d'urgence). Pour le raccrocher ouvrez la porte à moitié et faites fonctionner le mécanisme. Le chariot se raccroche alors de lui-même.

Le mécanisme ne travaille pas en raison d'une panne de courant

Déverrouillez le chariot de d'entraînement à l'aide du déverrouillage d'urgence et ouvrez la porte à la main. (Pour des garages sans accès interne : ouvrez votre porte à l'aide de la clef et tournez la clenche; Votre mécanisme est alors déverrouillé. Pour des garages avec accès interne : Tirez sur le câble bowden suspendu au chariot d'entraînement).

Declaration de Conformité

As to European Directives
Low Voltage Directive 2006/95/EC
Electro Magnetic Compatibility 2004/108/EC
im Sinne der EG-Richtlinien
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG

We, We hereby declare, that the following products comply to the mentioned EC-regulations.

Wir erklären hiermit, daß die nachfolgenden genannten Produkte den unten angegebenen EG-Richtlinien entsprechen.

in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikations-einrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

We, We hereby declare, that the following products comply to the mentioned EC-regulations.

Wir erklären hiermit, daß die nachfolgenden genannten Produkte den unten angegebenen EG-Richtlinien entsprechen.

Type of Product / Produktart	Garage Door Operator / Torantrieb
Product Name / Modell	TM 70s
Approved according to 2006/95/EC and 2004/108/EC / Geprüft nach 2006/95/EG und 2004/108/EG	
Referring EC-regulations: / Angewandte harmonisierte Normen:	
Electromagnetic Compatibility / <i>Elektromagnetische Verträglichkeit</i>	EN 61000-3-2 Limits for harmonic current emissions / Grenzwerte für Oberschwingströme EN 61000-3-3 Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems / Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker EN 61000-6-3 Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments / Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe EN 61000-6-2 Generic standards - Immunity for industrial environments <i>Fachgrundnorm - Störfestigkeit - Industriebereich</i>
Low-Voltage Directive / <i>Niederspannungsrichtlinie</i>	EN 60335-2 Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use / Anforderungen für Antriebe von Garagentoren mit Senkrechtbewegung zur Verwendung im Wohnbereich EN 60335-1 Safety of household and similar electrical appliances / Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch

SKR 433-3

Code B43A023004-3

Hand Transmitter as remote control for garage door operators
Handsender als Fernbedienung für Garagentorantriebe

complies with the essential requirements stated below:

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen entspricht, die in den nachfolgend bezeichneten Harmonisierungsvorschriften festgelegt sind:

RICHTLINIE 2014/53/EU: RED, Bereitstellung von Funkanlagen
RICHTLINIE 2014/30/EU: Elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln
RICHTLINIE 2014/35/EU: Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
RICHTLINIE 2011/65/EUR: ROHS, Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe
Nach der Entscheidung der EU-Kommission 2000/299/EC gehört das Gerät der Geräteklasse 1 zur Anwendung im ISM Band 433.05-434.79 MHz an.

Applied harmonized standards:

Angewandte harmonisierte Normen:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)
EN 60950-1:2006
EN 62479:2010

EFXRF920

Code B43A124001

Receiver-Module for Garage Door Operators
HF-Empfangsteil für Garagentorantriebe

complies with the essential requirements stated below:

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen entspricht, die in den nachfolgend bezeichneten Harmonisierungsvorschriften festgelegt sind:

RICHTLINIE 2014/53/EU: RED, Bereitstellung von Funkanlagen
RICHTLINIE 2014/30/EU: Elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln
RICHTLINIE 2014/35/EU: Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
RICHTLINIE 2011/65/EUR: ROHS, Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe

Applied harmonized standards:

Angewandte harmonisierte Normen:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)
EN 60335-1:2012



Myke Seip, Walzbachtal-Jöhlingen, 25.05.2021

Seip AUTOMATION
 DOOR OPERATORS TORANTRIEBE
 Grombacher Straße 83
 75045 Walzbachtal-Jöhlingen
 Germany
 www.seip.com

Einbauerklärung für den Einbau einer unvollständigen Maschine nach der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II Teil 1 B

Die
Seip Automation GmbH
Grombacher Straße 83
75045 Walzbachtal-Jöhlingen
Deutschland

erklärt hiermit, daß der Torantrieb

TM 70s

der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entsprechen und für den Einbau in einer Toranlage bestimmt sind.

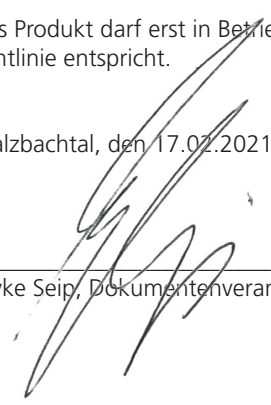
Die folgenden grundlegenden Sicherheitsanforderungen nach Anhang I wurden angewandt und eingehalten:

- allgemeine Grundsätze Nr. 1
- 1.2 Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen
Sicherheitseingang Klemme C+D: Kat 2
interne Kraftbegrenzung Kat 2
Sicherheitskategorien entsprechend der EN13849 - 1:2008

Die Produkte sind konform mit
- der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- der EMV-Richtlinie 2004/108/EG

Das Produkt darf erst in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, daß die Toranlage den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie entspricht.

Walzbachtal, den 17.02.2021



Myke Seip, Dokumentenverantwortlicher





